

## ZARZĄDZENIE NR 229/15

### BURMISTRZA ŚWIECIA

z dnia 15 lipca 2015 r.

#### w sprawie zmiany budżetu gminy Świecie na rok 2015.

Na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2013 r., poz. 594, z późn. zm.<sup>1</sup>) oraz paragrafu 13 uchwały Nr 25/14 z dnia 30 grudnia 2014 r. w sprawie uchwalenia budżetu gminy Świecie na rok 2015

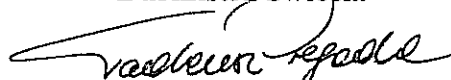
#### zarządzam, co następuje:

§ 1. W uchwale Nr 25/14 Rady Miejskiej w Świeciu z dnia 30 grudnia 2014 r. w sprawie uchwalenia budżetu gminy Świecie na rok 2015, zmienionej zarządzeniami Burmistrza Świecia Nr 51/15 z dnia 30 stycznia 2015 r., Nr 117/15 z dnia 23 kwietnia 2015 r., Nr 144/15 z dnia 12 maja 2015 r., Nr 167/15 z dnia 26 maja 2015 r. i Nr 217/15 z dnia 30 czerwca 2015 r. oraz uchwałami Nr 47/15 Rady Miejskiej w Świeciu z dnia 26 marca 2015 r. i Nr 63/15 z dnia 28 maja 2015 r. wprowadza się następujące zmiany:

1. W § 2 pkt 1 plan dochodów zwiększa się o **765.797,54 zł** zgodnie z załącznikiem nr 1, zmieniającym załącznik Nr 1 do uchwały budżetowej, plan po zmianach wynosi **– 136.194.792,23 zł.**
2. W § 2 pkt 2 dochody bieżące ustala się w wysokości **– 123.358.487,23 zł,** z czego:
  - dotacje, w tym **– 19.393.276,23 zł;**
  - na zadania zlecone **– 13.568.269,23 zł;**
  - na zadania własne **– 4.944.217,00 zł.**
3. W § 2 pkt 3 dochody majątkowe ustala się w wysokości **– 12.836.305,- zł.**
4. W § 3 pkt 1 plan wydatków zwiększa się o **765.797,54 zł** zgodnie z załącznikiem Nr 2, zmieniającym załącznik Nr 2 do uchwały budżetowej, plan po zmianach wynosi **– 144.968.087,23 zł.**
5. W § 3 pkt 2 wydatki bieżące ustala się w wysokości, w tym:
  - wynagrodzenia i pochodne **– 44.137.379,- zł;****– 104.349.074,23 zł.**
6. W § 3 pkt 3 wydatki majątkowe ustala się w wysokości **– 40.619.013,- zł.**
7. W § 7 pkt 1 przyjmuje się plan finansowy – dochody i wydatki na zadania zlecone w wysokości **– 13.568.269,23 zł,** zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszego Zarządzenia zmieniającym załącznik Nr 8 do uchwały budżetowej.

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Burmistrz Świecia



Tadeusz Pogoda

<sup>1</sup> Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2013 r., poz. 645 i poz. 1318 oraz w Dz. U. z 2014 r., poz. 379 i poz. 1072.

**Uzasadnienie**  
**do Zarządzenia Burmistrza Nr 229/15**  
**z dnia 15 lipca 2015r.**

Zmiany przedstawione w niniejszym Zarządzeniu wynikają głównie z wprowadzenia do planu dochodów i wydatków dotacji celowych na realizację zadań własnych i zleconych.

1. Skorygowana została dotacja na oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych i przedszkolach w stosunku do planu na początku roku. Nastąpiło zwiększenie dotacji o **168.036,- zł** na oddziały przedszkolne (rozd. 80103), a zmniejszenie środków o kwotę **92.062,- zł** w przedszkolach (rozd. 80104).

Plan dotacji z tytułu tej dotacji został zwiększony dla naszej Gminy o **75.974,- zł**.

2. Zwiększona została dotacja o **37.583,- zł** (rozd. 85206) z przeznaczeniem na zatrudnienie przez gminę asystentów rodziny w ramach realizacji programu „Asystent rodziny i koordynator rodzinnej pieczy zastępczej”.
3. Zwiększona została dotacja o **151.481,- zł** (rozd. 85214) na wypłatę zasiłków okresowych.
4. Zwiększona została dotacja o **8.947,54 zł** (rozd. 85215) z przeznaczeniem na wypłatę zryczałtowanych dodatków energetycznych dla odbiorców wrażliwych energii elektrycznej.
5. Zwiększona została dotacja o **418.225,- zł** (rozd. 85216) na dofinansowanie wypłat zasiłków stałych.
6. Otrzymaliśmy dotację w kwocie **457,- zł** (rozd. 85219) na pokrycie wynagrodzenia za sprawowanie opieki oraz obsługę tego zadania.
7. Zwiększona została dotacja o kwotę **73.130,- zł** (rozd. 85228) na organizowanie i świadczenie specjalistycznych usług opiekuńczych dla osób z zaburzeniami psychicznymi w miejscu zamieszkania.

Wszystkie dotacje celowe na realizację zadań własnych i zleconych zostały wprowadzone do planu dochodów i wydatków na zadania wskazane w decyzjach.

Ponadto dokonane zostały zmiany w planie wydatków wynikające z bieżącej analizy realizowanych zadań.

1. W związku z uzyskaniem dotacji w kwocie **37.583,- zł** środki własne zostały przeniesione z rozdziału 85206 – Wspieranie rodziny do rozdziału 85219 – Ośrodek Pomocy Społecznej na zwiększenie wynagrodzeń, zakupu wyposażenia (komputera i drukarki), materiałów biurowych oraz na szkolenia pracowników.

2. W ramach środków przeznaczonych na świadczenia rodzinne oraz składki na ubezpieczenia przynosi się kwotę 300.000,- zł ze świadczeń społecznych § 3110 na składki na ubezpieczenie społeczne § 4110 w związku ze wzrostem świadczeń od których naliczane i odprowadzane są te składki.

BURMISTRZ  
*Tadeusz Pogoda*  
TADEUSZ POGODA

### PLAN DOCHODÓW NA 2015r.

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Stan na dzień:30-06-15	Stan na dzień:15-07-15	Zmiana
				Ogółem	Ogółem	Ogółem
801			Oświata i wychowanie	3 860 899,87	3 936 873,87	75 974,00
	80103		Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	0,00	168 036,00	168 036,00
		2030	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	0,00	168 036,00	168 036,00
	80104		Przedszkola	2 714 000,00	2 621 938,00	-92 062,00
		2030	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	1 500 000,00	1 407 938,00	-92 062,00
852			Pomoc społeczna	15 210 544,02	15 900 367,56	689 823,54
	85206		Wspieranie rodziny	0,00	37 583,00	37 583,00
		2030	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	0,00	37 583,00	37 583,00
	85214		Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	679 478,00	830 959,00	151 481,00
		2030	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	679 478,00	830 959,00	151 481,00
	85215		Dodatki mieszkaniowe	53 394,52	62 342,06	8 947,54
		2010	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	53 394,52	62 342,06	8 947,54
	85216		Zasiłki stałe	852 976,00	1 271 201,00	418 225,00
		2030	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	852 976,00	1 271 201,00	418 225,00
	85219		Ośrodki pomocy społecznej	429 713,00	430 170,00	457,00
		2010	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	913,00	1 370,00	457,00
	85228		Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	190 200,00	263 330,00	73 130,00
		2010	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	110 200,00	183 330,00	73 130,00
<b>Razem</b>				<b>135 428 994,69</b>	<b>136 194 792,23</b>	<b>765 797,54</b>

BURMISTRZ  
Tadeusz Pogoda  
TADEUSZ POGODA

## PLAN WYDATKÓW NA 2015r

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Stan na	Stan na	Zmiana
				dzień:30-06-15	dzień:15-07-15	Ogółem
801			Oświata i wychowanie	41 868 809,87	41 944 783,87	75 974,00
	80101		Szkoły podstawowe	14 997 936,31	14 996 936,31	-1 000,00
		3240	Stypendia dla uczniów	63 200,00	63 750,00	550,00
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	9 094 957,00	9 030 957,00	-64 000,00
		4040	Dodatkowe wynagrodzenie roczne	795 500,00	793 800,00	-1 700,00
		4170	Wynagrodzenia bezosobowe	64 800,00	72 500,00	7 700,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	722 572,39	719 272,39	-3 300,00
		4240	Zakup pomocy naukowych, dydaktycznych i książek	169 816,84	173 766,84	3 950,00
		4260	Zakup energii	570 344,00	617 344,00	47 000,00
		4270	Zakup usług remontowych	139 200,00	132 800,00	-6 400,00
		4300	Zakup usług pozostałych	167 800,00	183 000,00	15 200,00
	80104		Przedszkola	7 905 206,00	7 981 180,00	75 974,00
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	4 456 610,00	4 532 584,00	75 974,00
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	838 660,00	835 660,00	-3 000,00
		4170	Wynagrodzenia bezosobowe	42 200,00	45 200,00	3 000,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	380 100,00	386 100,00	6 000,00
		4270	Zakup usług remontowych	47 200,00	41 200,00	-6 000,00
	80110		Gimnazja	9 001 297,05	9 001 297,05	0,00
		3240	Stypendia dla uczniów	33 500,00	36 100,00	2 600,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	350 900,13	343 900,13	-7 000,00
		4260	Zakup energii	454 595,00	451 995,00	-2 600,00
		4270	Zakup usług remontowych	66 300,00	73 300,00	7 000,00
	80146		Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	272 790,00	273 790,00	1 000,00
		4700	Szkolenia pracowników niebędących członkami korpusu służby cywilnej	144 400,00	145 400,00	1 000,00
852			Pomoc społeczna	22 071 894,02	22 761 717,56	689 823,54
	85206		Wspieranie rodziny	119 000,00	119 000,00	0,00
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	14 625,00	14 425,00	-200,00
		4240	Zakup pomocy naukowych, dydaktycznych i książek	0,00	200,00	200,00
	85212		Świadczenia rodzinne, świadczenia z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	11 649 600,00	11 649 600,00	0,00
		3110	Świadczenia społeczne	10 662 600,00	10 362 600,00	-300 000,00
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	623 000,00	923 000,00	300 000,00
	85214		Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	1 579 478,00	1 730 959,00	151 481,00
		3110	Świadczenia społeczne	1 579 478,00	1 730 959,00	151 481,00
	85215		Dodatki mieszkaniowe	1 416 394,52	1 425 342,06	8 947,54
		3110	Świadczenia społeczne	1 415 744,52	1 424 692,06	8 947,54
	85216		Zasiłki stałe	962 976,00	1 371 201,00	418 225,00

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Stan na	Stan na	Zmiana
				dzień:30-06-15	dzień:15-07-15	Ogółem
		3110	Swiadczenia społeczne	952 976,00	1 371 201,00	418 225,00
	85219		Ośrodki pomocy społecznej	1 690 713,00	1 628 753,00	38 040,00
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	1 050 913,00	1 067 370,00	16 457,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	36 000,00	51 583,00	15 583,00
		4300	Zakup usług pozostałych	81 000,00	86 000,00	5 000,00
		4700	Szkolenia pracowników niebędących członkami korpusu służby cywilnej	6 000,00	7 000,00	1 000,00
	85228		Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	1 070 200,00	1 143 330,00	73 130,00
		4170	Wynagrodzenia bezosobowe	119 640,00	162 070,00	42 430,00
		4300	Zakup usług pozostałych	29 760,00	60 460,00	30 700,00
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	27 773 000,00	27 773 000,00	0,00
	90095		Pozostała działalność	5 027 000,00	5 027 000,00	0,00
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	848 000,00	771 900,00	-76 100,00
		4040	Dodatkowe wynagrodzenie roczne	100 000,00	80 100,00	-19 900,00
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	111 000,00	115 000,00	4 000,00
		4120	Składki na Fundusz Pracy	23 000,00	27 000,00	4 000,00
		4170	Wynagrodzenia bezosobowe	10 000,00	98 000,00	88 000,00
921			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	6 512 000,00	6 512 000,00	0,00
	92195		Pozostała działalność	400 000,00	400 000,00	0,00
		4300	Zakup usług pozostałych	136 700,00	136 550,00	-150,00
		4430	Różne opłaty i składki	1 200,00	1 350,00	150,00

Razem 144 202 289,69 144 968 087,23 765 797,54

BURMISTRZ  
*Tadeusz Pogoda*  
TADEUSZ POGODA

Załącznik Nr 3  
do Zarządzenia Burmistrza Świecia  
Nr 229/15 z dnia 15 lipca 2015r.  
zmieniający Załącznik Nr 8  
do Uchwały Rady Miejskiej w Świeciu  
Nr 25/14 z dnia 30 grudnia 2014 r.

**PLAN FINANSOWY ZADAŃ ZLECONYCH NA ROK 2015**

Dział	Rozdział	§	Określenie	Plan dochodów	Plan wydatków
<b>010</b>			<b>ROLNICTWO I ŁOWIECTWO</b>	<b>364 714,80</b>	<b>364 714,80</b>
	01095		Pozostała działalność	364 714,80	364 714,80
		2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	364 714,80	-----
		4300	Zakup usług pozostałych	-----	7 151,27
		4430	Różne opłaty i składki	-----	357 563,53
<b>750</b>			<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>	<b>461 600,00</b>	<b>461 600,00</b>
	75011		Urzędy Wojewódzkie	461 600,00	461 600,00
		2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	461 600,00	-----
		4010	Wynagrodzenie osobowe pracowników	-----	300 000,00
		4040	Dodatkowe wynagrodzenie roczne	-----	30 000,00
		4110	Składki na ubezpieczenie społeczne	-----	50 000,00
		4120	Składki na Fundusz Pracy	-----	6 000,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	-----	20 000,00
		4260	Zakup energii	-----	18 600,00
		4300	Zakup usług pozostałych	-----	25 000,00
		4440	Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	-----	12 000,00
<b>751</b>			<b>URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA</b>	<b>121 620,00</b>	<b>121 620,00</b>
	75101		Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	5 614,00	5 614,00
		2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	5 614,00	-----
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	-----	5 614,00
	75107		Wybory Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej	109 896,00	109 896,00
		2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	109 896,00	-----
		3030	Różne wydatki na rzecz osób fizycznych	-----	58 360,00
		4010	Wynagrodzenie osobowe pracowników	-----	25 200,00
		4110	Składki na ubezpieczenie społeczne	-----	4 500,00
		4120	Składki na Fundusz Pracy	-----	618,00
		4170	Wynagrodzenia bezosobowe	-----	8 240,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	-----	6 081,00
		4300	Zakup usług pozostałych	-----	6 682,00
		4360	Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych	-----	215,00
	75109		Wybory do rad gmin, wybory burmistrzów miast oraz referenda gminne	6 110,00	6 110,00
		2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	6 110,00	-----
		3030	Różne wydatki na rzecz osób fizycznych	-----	3 955,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	-----	455,00
		4300	Zakup usług pozostałych	-----	1 700,00
<b>801</b>			<b>OSWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>197 209,87</b>	<b>197 209,87</b>
	80101		Szkoły podstawowe	112 857,31	112 857,31
		2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	112 857,31	-----
		2830	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych pozostałym jednostkom niezaliczonym do sektora finansów publicznych	-----	4 623,08
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	-----	1 117,39
		4240	Zakup pomocy naukowych, dydaktycznych, i książek	-----	107 116,84

	80110		Gimnazja	73 946,05	73 946,05
		2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	73 946,05	
		2830	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych pozostałym jednostkom niezaliczonym do sektora finansów publicznych		
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia		5 361,25
		4240	Zakup pomocy naukowych, dydaktycznych, i książek		732,13
					67 852,67
	80150		Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki w szkołach	10 406,51	10 406,51
		2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	10 406,51	
		2830	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych pozostałym jednostkom niezaliczonym do sektora finansów publicznych		
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia		767,25
		4240	Zakup pomocy naukowych, dydaktycznych, i książek		103,00
					9 536,26
851			<b>OCHRONA ZDROWIA</b>	<b>1 100,00</b>	<b>1 100,00</b>
	85195		Pozostała działalność	1 100,00	1 100,00
		2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	1 100,00	
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia		1 100,00
852			<b>POMOC SPOŁECZNA</b>	<b>12 422 024,56</b>	<b>12 422 024,56</b>
	85203		Ośrodki wsparcia	468 000,00	468 000,00
		2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	468 000,00	
		4010	Wynagrodzenie osobowe pracowników		230 500,00
		4040	Dodatkowe wynagrodzenie roczne		19 000,00
		4110	Składki na ubezpieczenie społeczne		45 000,00
		4120	Składki na Fundusz Pracy		6 200,00
		4140	Wpłaty na PEFRON		1 500,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia		59 800,00
		4230	Zakup leków, wyrobów medycznych i produktów biobójczych		500,00
		4240	Zakup pomocy naukowych, dydaktycznych, i książek		500,00
		4260	Zakup energii		26 000,00
		4280	Zakup usług zdrowotnych		300,00
		4300	Zakup usług pozostałych		58 100,00
		4360	Oplaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych		3 300,00
		4410	Podróże służbowe krajowe		1 300,00
		4430	Różne opłaty i składki		4 500,00
		4440	Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych		7 700,00
		4700	Szkolenie pracowników niebędących członkami korpusu służby cywilnej		3 800,00
	85212		Świadczenia rodzinne, świadczenia z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenie emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	11 579 600,00	11 579 600,00
		2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	11 579 600,00	
		3110	Świadczenia społeczne		10 362 600,00
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników		165 000,00
		4040	Dodatkowe wynagrodzenie roczne		20 000,00
		4110	Składki na ubezpieczenie społeczne		923 000,00
		4120	Składki na Fundusz Pracy		6 000,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia		23 000,00
		4260	Zakup energii		10 000,00
		4270	Zakup usług remontowych		23 700,00
		4300	Zakup usług pozostałych		34 000,00
		4360	Oplaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych		1 000,00
		4410	Podróże służbowe krajowe		2 000,00
		4430	Różne opłaty i składki		700,00
		4440	Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych		6 600,00
		4700	Szkolenie pracowników niebędących członkami korpusu służby cywilnej		2 000,00
	85213		Składki na ubezpieczenie zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej, niektóre świadczenia rodzinne oraz za osoby uczestniczące w zajęciach w centrum integracji społecznej	122 600,00	122 600,00
		2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	122 600,00	
		4130	Składki na ubezpieczenie zdrowotne		122 600,00



85215		Dodatki mieszkaniowe	62 342,06	62 342,06
	2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	62 342,06	-----
	3110	Świadczenia społeczne	-----	61 692,06
	4210	Zakup materiałów i wyposażenia	-----	650,00
85219		Ośrodki pomocy społecznej	1 370,00	1 370,00
	2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	1 370,00	-----
	4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	-----	1 370,00
85228		Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	183 330,00	183 330,00
	2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	183 330,00	-----
	4170	Wynagrodzenia bezosobowe	-----	124 070,00
	4300	Zakup usług pozostałych	-----	59 260,00
85295		Pozostała działalność	4 782,50	4 782,50
	2010	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań zleconych gminie	4 782,50	-----
	4210	Zakup materiałów i wyposażenia	-----	3 546,50
	3110	Świadczenia społeczne	-----	1 236,00
			<b>13 568 269,23</b>	<b>13 568 269,23</b>

BURMISTRZ  
*Tadeusz Pogoda*  
 TADEUSZ POGODA